

## BIBLIOGRAPHY

Beane, Michael "Analysis". *The Stanford Encyclopedia of Philosophy*. Michael Beane. Summer, 2012.

Douglas, H. Brown., *Principles of Language Learning and Teaching*. USA: Prentice-Hall, 1987.

Dulay, Heidi. et. al., *Language Two* New York: Oxford University Press, 1982.

Ellis, Rod., *The Study of Second Language Acquisition*. New York: Oxford University Press, 2001.

Fromkin, Victoria, et.al, *An Introduction Language*. Sydney: Harcourt Australia, 1999.

"Grammar", Wikipedia.org/wiki/grammar, <http://wikipedia.com>, accessed on 18th of April 2011.

Invidia Cinelli, Bex, Jack H, Krystle C., How to Communicate with a Non Native English Speaker, (How to Communicate with a Non Native English Speaker(<http://www.wikihow.com/Communicate-with-a-Non-Native-English-Speaker>), retrieved, 19 November 2009

James, Carl. , *Error in Language Learning and Use* . USA: Longman, 1998.

P.E, Limengka, "Types on Grammatical Errors in The Essays Written by Fourth-Semester Students of English Departement, Petra Cristian University".

Tornbury, Scott., *How to Teach Grammar* . England: Pearson Education Limited, 1999.

Wulandari, Indra" An Analisis on Grammatical Error Found In The Abstracts of STAIN's Journal" Thesis, STAIN Kediri, 2011.



APPENDIX 1

Categories of Grammatical Error

| Subject | Grammatical error   | Error category |    |    |   | Suggested sentences  |
|---------|---|----------------|----|----|---|--|
|         |   | F              | Or | V  |   |  |
| 1       | We have <i>to on time</i> in our workplace.                 |                |    | √  |   | We have <i>to be on time</i> in our workplace.                 |
|         | And <i>we humble</i> with our partner.                      |                |    | √  |   | And <i>we are humble</i> with our partner.                     |
|         | We <i>should good</i> communication with our partner.       |                |    | √  |   | We <i>should have good</i> communication with our partner.     |
|         | We <i>can enjoying</i> to do work.                          |                |    |    | √ | We <i>can enjoy</i> to do work.                                |
| 2       | My future <i>job business</i> women.                        |                |    | √  |   | My future <i>job is business</i> women.                        |
|         | I <i>take the my</i> bussnis.                               |                |    |    | √ | <i>I take my</i> bussnis.                                      |
| 3       | I <i>want to looking</i> for a job                          |                |    |    | √ | I <i>want to look</i> for a job.                               |
|         | <i>She looking</i> for a job                                |                |    | √  |   | <i>She is looking</i> for a job.                               |
| 4       | The best job is <i>to be teacher</i> .                      |                |    | √  |   | The best job is <i>to be a teacher</i> .                       |
|         | <i>You not only</i> to be a teacher but also to be mother.  |                |    | √  |   | <i>You are not only</i> to be a teacher but also to be mother. |
|         | Beacuse so <i>many subject</i> in the workplace.            |                |    | √  |   | Beacuse so <i>many subjects</i> in the workplace.              |
| 5       | We <i>can information and learning get</i> from technology. | √              |    |    |   | We <i>can get information and learning</i> from technology.    |
|         | <i>You buying</i> in technology by shoppy and others.       |                |    | √  |   | <i>You are buying</i> in technology by shoopy and others.      |
| 6       | <i>I the only one can be teacher</i> .                      |                |    | √√ |   | <i>I am the only one can be a teacher</i> .                    |
| 7       | <i>Every people need</i> technology.                        |                |    | √  |   | <i>Every people needs</i> technology.                          |
|         | <i>It is give</i> more negative effect.                     |                |    |    | √ | <i>It give</i> more negative effect.                           |
| 8       | When i <i>interview</i> with many people.                   |                |    | √  |   | When i <i>interviewed</i> with many people.                    |
|         | <i>Speak English</i> is help me to communicate.             | √              |    |    |   | <i>Speaking English</i> is help me to communicate.             |
|         | In media we <i>mush be can</i> speak English.               | √              |    |    |   | In media we <i>mush be able to</i> speak English.              |
| 9       | Our jobs <i>should similar</i> with our ability.            |                |    | √  |   | Our jobs <i>should be similar</i> with our ability             |
|         | <i>Interest job</i> for me is to                            | √              |    | √  |   | <i>Interesting job</i> for me is to.                           |



| Subject | Grammatical error   | Error category                                  |    |   | Suggested sentences  |
|---------|---|---|----|---|--|
|         |   | ✓   | Or | ✓ |  |
| 10      | <i>be interpreneur.</i>   |   |    |   | <i>be an interpreneur</i>  |
|         | I think the <i>girl women</i> have to be smart person.                |   |    | ✓ | I think the <i>girl/ women</i> have to be smart person.            |
|         | I want to <i>busines</i> women.                                       |   |    | ✓ | I want to be <i>business</i> women.                                |
|         | I <i>not have</i> relationship with other person.                     | ✓   |    |   | I <i>do not have</i> relationship with other person.               |
|         | They <i>mush</i> activities as like keep the children.                | ✓   |    |   | They <i>mush be active</i> as like keep the children.              |
|         | I <i>can to share</i> my ability.                                     |   |    | ✓ | I <i>can share</i> my ability.                                     |
|         | I <i>seller</i> my handmade.  |   |    | ✓ | I <i>sell</i> my handmade.   |
|         | So <i>in here</i> not difficult to be bussnis women.                  |   |    | ✓ | So, <i>here</i> not difficult to be bussnis women.                 |
|         | I want <i>sell</i> my homemade.                                       |   |    | ✓ | I want to <i>sell</i> my homemade.                                 |
|         | 11  | If we <i>have work</i> we can help our husband. | ✓  |   |  |
| 12      | <i>The employed really know</i> about our ability.                    |   |    | ✓ | <i>The employed really knows</i> about our ability.                |
|         | The job <i>can easier</i> to do.                                      |   |    | ✓ | The job <i>can be easier</i> to do.                                |
| 13      | Because it has <i>effect possitive</i> of technology.                 |   | ✓  |   | Because it has <i>possitive effect</i> of technology.              |
|         | When you <i>technology</i> can help you.                              | ✓   |    |   | When <i>your technology</i> can help you.                          |
|         | <i>Technology can spend</i> a lot of money.                           | ✓   |    |   | <i>Using Technology can spend</i> a lot of money.                  |
|         | <i>Technologies is</i> good for us.                                   |   |    | ✓ | <i>Technology is</i> good for us.                                  |
| 14      | <i>On time it is</i> we must be on time.                              | ✓   |    |   | We must be on time.  |
|         | We need <i>the</i> partner for <i>the finish</i> .                    | ✓   |    | ✓ | We need partner for <i>finishing</i> .                             |
| 15      | Don't be angry with our students if we have <i>the many problem</i> . |   |    | ✓ | Don't be angry with our students if we have <i>many problems</i> . |
|         | It can make <i>people jobless</i> .                                   |   |    | ✓ | It can make <i>people to be jobless</i> .                          |
|         | They <i>can makes</i> student more know.                              |   |    | ✓ | They <i>can make</i> student more know.                            |
|         | We can study <i>with among</i> jock worker.                           |   |    | ✓ | We can study <i>among</i> jock worker.                             |
|         | <i>That very important</i> for us.                                    |   |    | ✓ | <i>That is very important</i> for us.                              |
|         | <i>Every work have</i> some bonuss.                                   | ✓   |    |   | <i>Every work has</i> some bonuss.                                 |
|         | <i>The boss always give</i> some bonuss.                              |   |    | ✓ | <i>The boss always gives</i> some bonuss.                          |



|    |  |   |  |   |   |
|----|--|---|--|---|---|
|    | We have to work hard for get higher salary.  | √ |  |   | We have to work hard for getting higher salary.                                     |
|    | I want be enterpreneur.  |   |  | √ | I want to be enterpreneur.  |
|    | I want sell something.   |   |  | √ | I want to sell something.   |
|    | I want have store in my village.   |   |  | √ | I want to have store in my village.   |
|    | I want my neighbour work with me.  |   |  | √ | I want my neighbour to work with me.  |
| 16 | They job good too i think.   | √ |  |   | Their job good too i think.   |
|    | The officer <i>mush</i> be follow.   |   |  | √ | The officer <i>mush</i> follow.   |
|    | I think <i>is that all</i> .   | √ |  | √ | I think <i>these all</i> .  |
| 17 | Our salary <i>mush</i> sweetable with our ability.   |   |  | √ | Our salary <i>mush be</i> sweetable with our ability.                               |
|    | If the law job salary the worker will law.   | √ |  | √ | If the job salary is law the worker will be law.                                    |
| 18 | The possitive effect of technology is the first is can make us eassy to know many knowladge. | √ |  |   | First, The possitive effect of technology can make us eassy to know many knowladge. |
|    | I will difficult to do it.   |   |  | √ | I will be difficult to do it.   |
|    | We <i>mush</i> to get information.   |   |  | √ | We <i>mush</i> get information.   |
|    | There are <i>many vidio</i> .  |   |  | √ | There are <i>many vidios</i> .  |
|    | We <i>mush</i> to filter.  | √ |  |   | We <i>mush</i> filter.  |
| 19 | I follow my <i>mother want</i> .   |   |  | √ | I follow my <i>mother's want</i> .  |
|    | So my mother want me to education there.   | √ |  | √ | So my mother wants me to educate there.   |
| 20 | We will lazier to do someting.   |   |  | √ | We will be lazier to do someting.   |
|    | The technology have possitive effect.  | √ |  |   | The technology has possitive effect.  |
|    | We can eassy get information.  |   |  | √ | We can be eassy to get information.   |
| 21 | We have so many possitive effect.  |   |  | √ | We have so many possitive effects.  |
|    | But, for me myself technology is very important.   | √ |  |   | But for me, technology is very important.   |
| 22 | They work not base on the sertificate.   |   |  | √ | They don't work base on the sertificate.  |
|    | Their teacher has <i>sertificate economic sarjana</i> .                                      |   |  | √ | Their teacher has <i>economic sarjana sertificate</i> .                             |
|    | She work in the office.  |   |  | √ | She works in the office.  |
| 23 | We can enjoy and   | √ |  |   | We can enjoy and interest   |



|    | interest <i>want to enjoy</i><br><i>with the jobs.</i>       |   |   |   |   | <i>with the jobs.</i>  |
|----|--|---|---|---|---|--|
| 24 | We can spend 2 day for holiday.                              |   |   | √ |   | We can spend 2 days for holiday.                               |
| 25 | My future job <i>is</i> teacher                              |   |   | √ |   | My future job <i>is a</i> teacher.                             |
|    | If we get salary we <i>can</i> enough holiday.               | √ |   |   |   | If we get salary we <i>can get</i> enough holiday.             |
| 26 | I have <i>some</i> aspect.                                   |   |   | √ |   | I have <i>some</i> aspects.                                    |
|    | It can make your <i>work</i> good.                           |   | √ |   |   | It can make your <i>good</i> work.                             |
|    | Because it has <i>effect</i> <i>possitive</i> of technology. |   | √ |   |   | Because it has <i>possitive</i> effect of technology.          |
|    | <i>I want</i> manager bank because we will have uniform.     |   |   | √ |   | <i>I want to be</i> manager bank because we will have uniform. |
| 27 | <i>I want to</i> good teacher.                               |   |   | √ |   | <i>I want to be</i> good teacher.                              |
|    | We can know <i>many</i> problem.                             |   |   | √ |   | We can know <i>many</i> problems.                              |
|    | They have so <i>many</i> bicycle.                            |   |   | √ |   | They have so <i>many</i> bicycles.                             |
|    | We <i>mush</i> preparation to face naughty students.         | √ |   |   |   | We <i>mush</i> prepare to face naughty students.               |
| 28 | We can visit so <i>many</i> city.                            |   |   | √ |   | We can visit so <i>many</i> cities.                            |
|    | Technologies <i>is</i> important for us.                     |   |   | √ |   | Technologies <i>are</i> important for us.                      |
|    | <i>They</i> gets many food.                                  |   |   |   | √ | <i>They</i> get many food.                                     |
|    | <i>You</i> don't know titanic?                               |   | √ |   |   | <i>Don't</i> you know titanic?                                 |
| 29 | <i>They</i> always touching their ear.                       |   |   |   | √ | <i>They</i> always touch their ear.                            |
|    | <i>We</i> are agree.   |   |   |   | √ | <i>We</i> agree.   |
|    | <i>There</i> is question?                                    |   | √ |   |   | <i>There</i> is question?                                      |



## CATEGORIES CAUSE OF ERRORS

### A. INTRALINGUAL FACTOR

1. We have *to on time* in our workplace.
2. And *we humble* with our partner
3. We *should good* communication with our partner.
4. We *can enjoying* to do work.
5. My future *job business* women.
6. I *take the my* bussnis.
7. I *want to looking* for a job
8. *She looking* for a job
9. The best job is *to be teacher*.
10. *You not only* to be a teacher but also to be mother.
11. Beacuse so *many subject* in the workplace.
12. We *can information and learning get* from technology.
13. *You buyying* in technology by shoppy and others.
14. *I the only* one can *be teacher*.
15. *Every people need* technology.
16. *It is give* more negative effect.
17. When i *interview* with many people.
18. *Speak English* is help me to communicate.
19. In media we *mush be can* speak English.
20. Our jobs *should similar* with our ability.
21. *Interest job* for me is *to be interpreneur*.
22. I think the *girl women* have to be smart person.
23. I *want to busines* women.



24. *I not have relationship with other person.*
25. *They mush activities as like keep the children.*
26. *I can to share my ability.*
27. *I seller my handmade.*
28. *So in here not difficult to be bussnis women.*
29. *I want sell my homemade.*
30. *If we have work we can help our husband.*
31. *The employed really know about our ability.*
32. *The job can easier to do.*
33. *Because it has effect possitive of technology.*
34. *When you technology can help you.*
35. *Technology can spend a lot of money.*
36. *Technologies is good for us.*
37. *On time it is we mush be on time.*
38. *We need the partner for the finish.*
39. *Don't be angry with our students if we have the many problem.*
40. *It can make people jobless.*
41. *They can makes student more know.*
42. *That very important for us.*
43. *Every work have some bonuss.*
44. *The boss always give some bonuss.*
45. *We have to work hard for get higher salary.*
46. *I want be entrepreneur.*
47. *I want sell something.*
48. *I want have store in my village.*



49. *I want my neighbour work with me.*
50. *They job good too i think.*
51. *The officer mush be follow.*
52. *I think is that all.*
53. *Our salary mush sweetable with our ability.*
54. *If the law job salary the worker will law.*
55. *The possitive effect of technology is the first is can make us eassy to know many knowladge.*
56. *I will difficult to do it.*
57. *We mush to get information.*
58. *There are many vidio.*
59. *We mush to filter.*
60. *I follow my mother want.*
61. *So my mother want me to education there.*
62. *We will lazier to do someting.*
63. *The technology have possitive effect.*
64. *We can eassy get information.*
65. *We have so many possitive effect.*
66. *But, for me myself technology is very important.*
67. *They work not base on the sertificate.*
68. *Their teacher has sertificate economic sarjana.*
69. *She work in the office.*
70. *We can enjoy and interest want to enjoy with the jobs.*
71. *We can spend 2 day for holiday.*
72. *My future job is teacher*



73. If we get salary we *can enough* holiday.
74. I have *some aspect*.
75. It can make your *work good*.
76. Because it has *effect possitive* of technology.
77. *I want manager bank* because we will have uniform.
78. *I want to good* teacher.
79. We can know *many problem*.
80. They have so *many bicycle*.
81. *We mush preparation* to face naughty students.
82. We can visit so *many city*.
83. Technologies *is* important for us.
84. *They gets* many food.
85. *You don't* know titanic?
86. *They always touching* their ear.
87. *We are* agree.
88. *Is* there question?

There are 88 intralingual error in speaking 3 class at STAIN Kediri, in mush be :

1. We have *to be on time* in our workplace.
2. And *we are humble* with our partner.
3. *We should have good* communication with our partner.
4. *We can enjoy* to do work.
5. My future *job is business* women.
6. *I take my* bussnis.
7. *I want to look* for a job.
8. *She is looking* for a job.



9. The best job is *to be a teacher*.
10. *You are not only* to be a teacher but also to be mother.
11. Because so *many subjects* in the workplace.
12. We *can get information and learning* from technology.
13. *You are buying* in technology by shooppy and others.
14. *I am the only* one can *be a teacher*.
15. *Every people needs* technology.
16. *It give* more negative effect.
17. When i *interviewed* with many people.
18. *Speaking English* is help me to communicate.
19. In media we *mush be able to* speak English.
20. Our jobs *should be similar* with our ability.
21. *Interesting* job for me is *to be an interpreneur*.
22. I think the *girl/ women* have to be smart person.
23. I *want to be business* women.
24. *I do not have* relationship with other person.
25. They *mush be active* as like keep the children.
26. *I can share* my ability.
27. *I sell* my handmade.
28. So, *here* not difficult to be bussnis women.
29. *I want to sell* my homemade.
30. If we *have job* we can help our husband.
31. *The employed really knows* about our ability.
32. The job *can be easier* to do.
33. Because it has *possitive effect* of technology.



34. When *your technology* can help you.
35. *Using Technology can spend* a lot of money.
36. *Technology is* good for us.
37. We *mush* be on time.
38. We need partner for *finishing*.
39. Don't be angry with our students if we have *many problems*.
40. It can make *people to be jobless*.
41. They *can make* student more know.
42. *That is very important* for us.
43. *Every work has* some bonuss.
44. *The boss always gives* some bonuss.
45. We have to work hard *for geting* higher salary.
46. *I want to be* enterpreneur.
47. I *want to sell* something.
48. *I want to have* store in my village.
49. *I want my neighbour to work* with me.
50. *Their job* good too i think.
51. The officer *mush follow*.
52. I think *these all*.
53. Our salary *mush be sweetable* with our ability.
54. *If the job salary is law* the worker *will be law*.
55. *First, The possitive effect of technology* can make us eassy to know many knowladge.
56. *I will be difficult* to do it.
57. *We mush get* information.



58. There are *many vidios*.
59. We *mush filter*.
60. I follow my *mother's want*.
61. *So my mother wants* me to *educate* there.
62. *We will be lazier* to do someting.
63. The technology *has* possitive effect.
64. *We can be eassy to get* information.
65. We have *so many possitive effects*.
66. *But for me, technology* is very important.
67. *They don't work base on* the sertificate.
68. Their teacher has *economic sarjana sertificate*.
69. *She works* in the office.
70. We can enjoy and interest *with the jobs*.
71. We can spend *2 days* for holiday.
72. My future job *is a teacher*.
73. If we get salary *we can get enough* holiday.
74. I have *some aspects*.
75. It can make your *good work*.
76. Because it has *possitive effect* of technology.
77. *I want to be manager bank* because we will have uniform.
78. I *want to be good* teacher.
79. We can know *many problems*.
80. They have so *many bicycles*.
81. We *mush prepare* to face naughty students.
82. We can visit so *many cities*.



83. Technologies *are* important for us.

84. *They get* many food.

85. *Don't you* know titanic?

86. *They always touch* their ear.

87. *We* agree.

88. *Is* there question?

## B. INTERLINGUAL FACTOR

The example of the causes in intralingual grammatical errors are :

1. .The technology also has possitive effect.
2. People work with me may be they have some knowladge.



**KEMENTERIAN AGAMA  
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI KEDIRI  
JURUSAN TARBIYAH**

Program Studi :  
Pendidikan Agama Islam - Pendidikan Bahasa Inggris - Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : Jl. Sunan Ampel No. 7 Ngronggo Kediri 64127

Telp. (0354) 689282 Fax. 0354-686564

**DAFTAR KONSULTASI PENYELESAIAN SKRIPSI  
JURUSAN TARBIYAH**

Nama Mahasiswa : Khauzah Millati  
Nomor Induk Mahasiswa : 9322 141 13  
Jurusan / Program Studi : Tarbiyah / Tadris Bahasa Inggris (TBI)  
Semester / Tahun Akademik : VIII/ 2013  
Judul Skripsi : "AN ANALYSIS ON GRAMMATICAL ERRORS  
FOUND IN SPEAKING 3 CLASS AT STAIN KEDIRI"

| NO | TANGGAL KONSULTASI | CATATAN DOSEN PEMBIMBING      | TANGGAL KONSUL BERIKUTNYA | TANDA TANGAN |
|----|--------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------|
| 1  | 05 April 2017      | Consulting Title              |                           | 1            |
| 2  | 06 April 2017      | Consulting Chapter I          |                           | 2            |
| 3  | 13 April 2017      | Consulting Chapter 3          |                           | 3            |
| 4  | 19 April 2017      | Consulting Chapter 3          |                           | 4            |
| 5  | 04 Mei 2017        | Collecting Chapter I, II, III |                           | 5            |
| 6  | 09 Juni 2017       | Consulting Appendix           |                           | 6            |
| 7  | 14 Juni 2017       | Consulting Chapter IV, V      |                           | 7            |

Kediri, 20 Juni 2017  
Advisor I

**Mohammad Muhyidin, M.Pd.**  
NIP. 198012262009121004





**KEMENTERIAN AGAMA  
SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM NEGERI KEDIRI  
JURUSAN TARBIYAH**

Program Studi :  
Pendidikan Agama Islam - Pendidikan Bahasa Inggris - Pendidikan Bahasa Arab

Alamat : JL. Sunan Ampel No. 7 Ngronggo Kediri 64127

Telp. (0354) 689282 Fax. 0354-686564

**DAFTAR KONSULTASI PENYELESAIAN SKRIPSI  
JURUSAN TARBIYAH**

Nama Mahasiswa : Khauzah Millati  
Nomor Induk Mahasiswa : 9322 141 13  
Jurusan / Program Studi : Tarbiyah / Tadris Bahasa Inggris (TBI)  
Semester / Tahun Akademik : VIII/ 2013  
Judul Skripsi : "AN ANALYSIS ON GRAMMATICAL ERRORS  
FOUND IN SPEAKING 3 CLASS AT STAIN KEDIRI"

| NO | TANGGAL KONSULTASI | CATATAN DOSEN PEMBIMBING      | TANGGAL KONSUL BERIKUTNYA | TANDA TANGAN |
|----|--------------------|-------------------------------|---------------------------|--------------|
| 1  | 06 April 2017      | Consulting Chapter I          |                           | 1.           |
| 2  | 14 April 2017      | Consulting Chapter I, II, III |                           | 2.           |
| 3  | 19 April 2017      | Revising Chapter 1, 2, dan 3  |                           | 3.           |
| 3  | 04 Mei 2017        | Consulting Appendix           |                           | 4.           |
| 4  | 09 Mei 2017        | Consulting Chapter IV, V      |                           | 5.           |
| 5  | 14 Juni 2017       | Consulting Chapter IV, V      |                           | 6.           |

Kediri, 20 Juni 2017  
Advisor II

Erna Nurkholida, M.Pd  
NIP: 197611252007102005

## CURRICULUM VITAE

### A. Identity

Name : Khauzah Millati  
Place and Date of Birth : Kediri, 4th of July 1994  
Address : RT/RW 01/01, Pehkulon, Papar, Kediri  
Sex : Female  
Religion : Islam  
Nationality : Indonesia

### B. Educational Background

1. Graduated from TK Dharma Wanita 2000
2. Graduated from SDN Pehkulon 2006
3. Graduated from Mts Al-Hikmah 2009
4. Graduated from MA Al-Hikmah 2012
5. Graduated from English Department of State College (STAIN) Kediri  
2017